



2614961

DECLARAȚIE DE AVERE

Anual, până la 15 iunie

Subsemnatul KOLLER K.K. KARSTEN, având funcția de Consilier local la Comuna Voiteg, CNP [REDACTED], domiciliul [REDACTED], cunoscând prevederile art. 292 din Codul penal privind falsul în declarații, declar pe proprie răspundere că împreună cu familia¹⁾ dețin următoarele:

.....

*1) Prin familie se înțelege soțul/soția și copiii aflați în întreținerea acestora.

open

I. Bunuri imobile

1. Terenuri

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări.

Adresa sau zona	Categoria*	Anul dobândirii	Suprafața	Cota-parte	Modul de dobândire	Titularul ¹⁾
Tara: ROMANIA Judet: Timis Localitate: Voiteg - Adresa: [REDACTED]	Agricol	2016	10.62 Ha	1/1 %	Contract de vânzare cumpărare	Koller Karsten
Tara: ROMANIA Judet: Timis Localitate: Voiteg - Adresa: [REDACTED]	Agricol	2017	4.14 Ha	1/1 %	Contract de vânzare cumpărare	Koller Karsten
Tara: ROMANIA Judet: Timis Localitate: Voiteg - Adresa: [REDACTED]	Agricol	2017	141.57 Ha	1/1 %	Contract de donație	Karsten Koller
Tara: ROMANIA Judet: Timis Localitate: Voiteg -	Agricol	2018	1.16 Ha	1/1 %	Contract de vânzare cumpărare	Karsten Koller

Adresa: [REDACTED]						
Tara: ROMANIA Judet: Timis Localitate: Birda - Adresa: [REDACTED]	Agricol	2019	94.24 Ha	1/1 %	Contract de donație	Karsten Koller
Tara: ROMANIA Judet: Timis Localitate: Birda - Adresa: [REDACTED]	Intravilan	2010	719 m2	1/1 %	Contract de donație	Karsten Koller
Tara: ROMANIA Judet: Timis Localitate: Voiteg - Adresa: [REDACTED]	Agricol	2020	3.50 Ha	1/1 %	Contract de vânzare cumpărare	Karsten Koller
Tara: ROMANIA Judet: Timis Localitate: Voiteg - Adresa: [REDACTED]	Intravilan	2022	1304 m2	100 %	Contract de vânzare cumpărare	KARSTEN KOLLER

*Categoriile indicate sunt: (1) agricol; (2) forestier; (3) intravilan; (4) luciu de apă; (5) alte categorii de terenuri extravilane, dacă se află în circuitul civil.

*1) La "Titular" se menționează, în cazul bunurilor proprii, numele proprietarului (titularul, soțul/soția, copilul) și cota-parte, iar în cazul bunurilor în coproprietate, numele coproprietarilor.

2. Clădiri

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări.

Adresa sau zona	Categoria*	Anul dobândirii	Suprafața	Cota-parte	Modul de dobândire	Titularul ²⁾
Tara: ROMANIA Judet: Timis Localitate: Voiteg - Adresa: [REDACTED]	Casă de locuit	2022	104 m2	50 %	Contract de vânzare cumpărare	KARSTEN KOLLER NYDIA KOLLER

*Categoriile indicate sunt: (1) apartament; (2) casă de locuit; (3) casă de vacanță; (4) spații comerciale/de producție.

*2) La "Titular" se menționează, în cazul bunurilor proprii, numele proprietarului (titularul, soțul/soția,

copilul) și cota-parte, iar în cazul bunurilor în coproprietate, numele coproprietarilor.

II. Bunuri mobile

1. Autovehicule/autoturisme, tractoare, mașini agricole, șalupe, iahturi și alte mijloace de transport care sunt supuse înmatriculării, potrivit legii

Natura	Marca	Nr. de bucăți	Anul de fabricație	Modul de dobândire
Autovehicul	Mercedes	1	2014	Contract de vânzare cumpărare
Alt mijloc de transport	IMF	1	1996	Contract de vânzare cumpărare

2. Bunuri sub formă de metale prețioase, bijuterii, obiecte de artă și de cult, colecții de artă și numismatică, obiecte care fac parte din patrimoniul cultural național sau universal, a căror valoare însumată depășește 5.000 de euro

NOTĂ:

Se vor menționa toate bunurile aflate în proprietate, indiferent dacă ele se află sau nu pe teritoriul României la momentul declarării.

Descriere sumară	Anul dobândiri	Valoarea estimata
-	-	-

III. Bunuri mobile, a căror valoare depășește 3.000 de euro fiecare, și bunuri imobile înstrăinate în ultimele 12 luni

Natura bunului înstrăinat	Data înstrăinării	Persoana catre care s-a înstrăinat	Forma înstrăinării	Valoarea
-	-	-	-	-

IV. Active financiare

1. Conturi și depozite bancare, fonduri de investiții, forme echivalente de economisire și investire, inclusiv cardurile de credit, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în bănci sau instituții financiare din străinătate.

Instituția care administrează și adresa acesteia	Tipul*	Valuta	Deschis în anul	Sold/valoare la zi
BCR, [REDACTAT]	Cont curent sau echivalente (inclusiv card)	RON	2017	892
BCR, [REDACTAT]	Cont curent sau echivalente (inclusiv card)	EUR	2020	61

St.Galler Kantonalbank, [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]	Depozit bancar sau echivalente	CHF	2007	32777
--	-----------------------------------	-----	------	-------

*Categoriile indicate sunt: (1) cont curent sau echivalente (inclusiv card); (2) depozit bancar sau echivalente; (3) fonduri de investiții sau echivalente, inclusiv fonduri private de pensii sau alte sisteme cu acumulare (se vor declara cele aferente anului fiscal anterior).

2. Plasamente, investiții directe și împrumuturi acordate, dacă valoarea de piață însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv investițiile și participările în străinătate.

Emitent titlu/societatea în care persoana este acționar sau asociat/beneficiar de împrumut	Tipul*	Număr de titluri/ cota de participare	Valoarea totală la zi
Voitegonia Farming SRL	Împrumuturi acordate în nume personal	-	1297055 RON
Biofarming Banat SRL	Împrumuturi acordate în nume personal	-	70000 RON

*Categoriile indicate sunt: (1) hârtii de valoare deținute (titluri de stat, certificate, obligațiuni); (2) acțiuni sau părți sociale în societăți comerciale; (3) împrumuturi acordate în nume personal.

3. Alte active producătoare de venituri nete, care însumate depășesc echivalentul a 5.000 de euro pe an:

Descriere	Valoare	Valuta
-	-	-

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în străinătate.

V. Datorii

Debite, ipotecă, garanții emise în beneficiul unui terț, bunuri achiziționate în sistem leasing și alte asemenea bunuri, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv pasivele financiare acumulate în străinătate.

Creditor	Contractat în anul	Scadent în anul	Valoarea
-	-	-	-

VI. Cadouri, servicii sau avantaje primite gratuit sau subvenționate față de valoarea de piață, din partea unor persoane, organizații, societăți comerciale, regii autonome, companii/societăți naționale sau instituții publice românești sau străine, inclusiv burse, credite, garanții, decontări de cheltuieli, altele decât cele ale angajatorului, a căror valoare individuală depășește 500 de euro*

Cine a realizat venitul	Sursa venitului: numele, adresa	Serviciul prestat/Obiectul generator de venit	Venitul anual încasat
1.1. Titular			
-	-	-	-
1.2. Soț/soție			
-	-	-	-
1.2. Copii			
-	-	-	-

*Se exceptează de la declarare cadourile și tratațiile uzuale primite din partea rudelor de gradul I și al II-lea.

VII. Venituri ale declarantului și ale membrilor săi de familie, realizate în ultimul an fiscal încheiat (potrivit art. 41 din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare)

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv veniturile provenite din străinătate.

Cine a realizat venitul	Sursa venitului: numele, adresa	Serviciul prestat/ Obiectul generator de venit	Venitul anual încasat
<i>1. Venituri din salarii</i>			
1.1. Titular			
-	-	-	-
1.2. Soț/soție			
Koller Nydia	Scoala Domino Servite, Voiteg nr.511	Contract de munca	23676 RON
1.3. Copii			
-	-	-	-
<i>2. Venituri din activități independente</i>			
2.1. Titular			
-	-	-	-
2.2. Soț/soție			
-	-	-	-
<i>3. Venituri din cedarea folosinței bunurilor</i>			
3.1. Titular			
-	-	-	-
3.2. Soț/soție			
-	-	-	-
<i>4. Venituri din investiții</i>			
4.1. Titular			

-	-	-	-
4.2. Soț/soție			
-	-	-	-
5. Venituri din pensii			
5.1. Titular			
-	-	-	-
5.2. Soț/soție			
-	-	-	-
6. Venituri din activități agricole			
6.1. Titular			
Koller Karsten	Voitegonia Farming, Voiteg nr.511	Arenda	95747 RON
Koller Karsten	Biofarming Banat, Birda nr.43	Arenda	49280 RON
Koller Karsten	Florin Cepes	Arenda	6206 RON
6.2. Soț/soție			
-	-	-	-
7. Venituri din premii și din jocuri de noroc			
7.1. Titular			
-	-	-	-
7.2. Soț/soție			
-	-	-	-
7.3. Copii			
-	-	-	-
8. Venituri din alte surse			
8.1. Titular			
Koller Karsten	Indemnizatie Consilier Local	Consilier Local	4720 RON
8.2. Soț/soție			
-	-	-	-
8.3. Copii			
KOLLER EMMA	ALOCATIE	ELEV	2916 RON
KOLLER ALIDA	ALOCATIE	ELEV	2916 RON

Prezenta declarație constituie act public și răspund potrivit legii penale pentru inexactitatea sau caracterul incomplet al datelor menționate.

Data completării	Semnătura
13-06-2023	